

Op de voordracht van Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid, Onze Minister van Wetenschapsbeleid, en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. § 1. De volgende Nationale Wetenschappelijke en Culturele Instellingen zijn gemachtigd, tot overschrijding van hun personeelsformaties, een totaal van 30 gesubsidieerde contractuelen aan te werven, verdeeld als volgt :

1° Koninklijk Belgisch Instituut voor Natuurwetenschappen :

rang 40 : 8 N + 8 F

2° Koninklijk Museum voor Midden-Afrika :

rang A : 2 N + 2 F

rang 20 of 22 : 1 N + 1 F

3° Koninklijke Musea voor Kunst en Geschiedenis :

rang A : 2 N + 1 F

rang 20 : 1 N + 2 F

rang 30 : 1 N + 1 F

§ 2. Het bedrag van de premie wordt op jaarbasis en voor iedere voltijds aangeworven contractueel vastgesteld op 375 000 frank.

§ 3. De premies zullen aangerekend worden op het artikel 42.08 van de begroting van het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid.

Art. 2. De volgende Nationale Wetenschappelijke en Culturele Instellingen zijn gemachtigd, tot overschrijding van hun personeelsformaties, een totaal van 12 contractuelen aan te werven, verdeeld als volgt :

1° Algemeen Rijksarchief :

rang 20 : 2 N + 2 F

rang 40 : 1 N + 1 F

2° Koninklijk Instituut voor het Kunstpatrimonium :

rang 20 : 1 F

rang 30 : 2 N + 1 F

3° Koninklijke Musea voor Schone Kunsten van België :

rang 20 : 1 N + 1 F

Art. 3. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 1993 en houdt op van kracht te zijn op 31 december 1993.

Art. 4. Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid en Onze Minister van Wetenschapsbeleid zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 23 december 1993.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

Mevr. M. SMET

De Minister van Wetenschapsbeleid,

J.-M. DEHOUSSE

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi et du Travail, de Notre Ministre de la Politique scientifique, et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. § 1^{er}. Les Institutions scientifiques et culturelles nationales suivantes sont autorisées à engager, en dépassement de leurs cadres organiques, un total de 30 contractuels subventionnés répartis comme suit :

1° Institut royal des Sciences naturelles de Belgique

rang 40 : 8 N + 8 F

2° Musée royal de l'Afrique centrale :

rang A : 2 N + 2 F

rang 20 ou 22 : 1 N + 1 F

3° Musées royaux d'Art et d'Histoire :

rang A : 2 N + 1 F

rang 20 : 1 N + 2 F

rang 30 : 1 N + 1 F

§ 2. Le montant de la prime est, sur une base annuelle et pour chaque contractuel subventionné recruté à temps plein, fixé à 375 000 francs.

§ 3. Les primes seront imputées à l'article 42.08 du budget du Ministère de l'Emploi et du Travail.

Art. 2. Les Institutions scientifiques et culturelles nationales suivantes sont autorisées à engager, en dépassement de leur cadre organique, un total de 12 contractuels, répartis comme suit :

1° Archives générales du Royaume :

rang 20 : 2 N + 2 F

rang 40 : 1 N + 1 F

2° Institut royal du Patrimoine artistique :

rang 20 : 1 F

rang 30 : 2 N + 1 F

3° Musées royaux des Beaux-Arts de Belgique :

rang 20 : 1 N + 1 F

Art. 3. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} janvier 1993 et cessera d'être en vigueur le 31 décembre 1993.

Art. 4. Notre Ministre de l'Emploi et du Travail et Notre Ministre de la Politique scientifique sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 23 décembre 1993

ALBERT

Par le Roi

Le Ministre de l'Emploi et du Travail,

Mme M. SMET

Le Ministre de la Politique scientifique

J.-M. DEHOUSSE

N. 94 — 647

23 DECEMBER 1993. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 31 januari 1975 tot vaststelling met het oog op de toepassing van artikel 43 van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, van de graden van de ambtenaren der wetenschappelijke inrichtingen ressorterend onder de Besturen van het Hoger Onderwijs en het Wetenschappelijk Onderzoek van het Ministerie van Nationale Opvoeding en Nederlandse Cultuur en van het Ministerie van Nationale Opvoeding en Franse Cultuur, die eenzelfde trap van de hiërarchie vormen en van het koninklijk besluit van 16 mei 1980 tot vaststelling van de graden van de ambtenaren der wetenschappelijke inrichtingen ressorterend onder de Gemeenschappelijke Culturele Zaken, die eenzelfde trap van de hiërarchie vormen, met het oog op de toepassing van artikel 43 van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken gecoördineerd op 18 juli 1966

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, inzonderheid op de artikelen 43 en 54;

Gelet op het koninklijk besluit van 20 april 1965 betreffende het statuut der wetenschappelijke inrichtingen van de Staat, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 3 juni 1975 en 12 augustus 1981

F. 94 — 647

23 DECEMBRE 1993. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 31 janvier 1975 déterminant, en vue de l'application de l'article 43 des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, les grades des agents des établissements scientifiques relevant des Administrations de l'Enseignement supérieur et de la Recherche scientifique du Ministère de l'Éducation nationale et de la Culture néerlandaise et du Ministère de l'Éducation nationale et de la Culture française, qui constituent un même degré de la hiérarchie et de l'arrêté royal du 16 mai 1980 déterminant, en vue de l'application de l'article 43 des lois sur l'emploi des langues en matière administrative coordonnées le 18 juillet 1966, les grades des agents des établissements scientifiques relevant des Affaires culturelles communes qui constituent un même degré de la hiérarchie

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir Salut.

Vu les lois sur l'emploi des langues en matière administrative coordonnées le 18 juillet 1966, notamment les articles 43 et 54

Vu l'arrêté royal du 20 avril 1965 relatif au statut organique des établissements scientifiques de l'État, modifié par les arrêtés royaux des 3 juin 1975 et 12 août 1981

Gelet op het koninklijk besluit van 16 juni 1970 tot vaststelling van het statuut van het administratief personeel, van het technisch personeel en van het vak- en dienstpersoneel der wetenschappelijke inrichtingen van de Staat, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 25 augustus 1971, 23 juli 1973, 22 november 1973, 4 februari 1975, 24 oktober 1979, 4 april 1980, 12 augustus 1981, 19 augustus 1983, 11 januari 1984, 28 oktober 1988 en 19 november 1991, inzonderheid op artikel 4;

Gelet op het koninklijk besluit van 10 mei 1973 tot vaststelling van het organiek kader van het niet-wetenschappelijk personeel van de wetenschappelijke inrichtingen afhankelijk van het Bestuur voor Kunst en Letteren van het Ministerie van Nationale Opvoeding en Franse Cultuur en van het Bestuur voor Kunsten en Kunstonderwijs van het Ministerie van Nationale Opvoeding en Nederlandse Cultuur, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 5 mei 1976, 22 september 1978, 8 juni 1983, 10 juni 1985 en 23 januari 1992;

Gelet op het koninklijk besluit van 7 juni 1973 tot vaststelling van het organiek kader van het administratief personeel, het technisch personeel en het vak- en dienstpersoneel der wetenschappelijke inrichtingen ressorterend onder de Besturen van het Hoger Onderwijs en het Wetenschappelijk Onderzoek van het Ministerie van Nationale Opvoeding en Nederlandse Cultuur en van het Ministerie van Nationale Opvoeding en Franse Cultuur, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 31 oktober 1975, 23 juli 1976, 5 februari 1979 en 23 januari 1992;

Gelet op het koninklijk besluit van 31 januari 1975 tot vaststelling met het oog op de toepassing van artikel 43 van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, van de graden van de ambtenaren der wetenschappelijke inrichtingen ressorterend onder de Besturen van het Hoger Onderwijs en het Wetenschappelijk Onderzoek van het Ministerie van Nationale Opvoeding en Nederlandse Cultuur en van het Ministerie van Nationale Opvoeding en Franse Cultuur, die eenzelfde trap van de hiërarchie vormen, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 23 november 1977;

Gelet op het koninklijk besluit van 1 april 1977 tot vaststelling van de taalkaders der wetenschappelijke inrichtingen ressorterend onder de Besturen van het Hoger Onderwijs en het Wetenschappelijk Onderzoek van het Ministerie van Nationale Opvoeding en Nederlandse Cultuur en van het Ministerie van Nationale Opvoeding en Franse Cultuur, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 16 mei 1980;

Gelet op het koninklijk besluit van 16 mei 1980 tot vaststelling van de graden van de ambtenaren der wetenschappelijke inrichtingen ressorterend onder de Gemeenschappelijke Culturele Zaken, die eenzelfde trap van de hiërarchie vormen, met het oog op de toepassing van artikel 43 van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 4 oktober 1989;

Gelet op het koninklijk besluit nr. 504 van 31 december 1986 tot oprichting van de wetenschappelijke inrichtingen van de Staat, die ressorteren onder de beide Ministers van Onderwijs of onder de Minister(s), aangewezen bij een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit, als Staatsdiensten met afzonderlijk beheer;

Gelet op het koninklijk besluit van 4 oktober 1989 tot vaststelling van de taalkaders der wetenschappelijke inrichtingen ressorterend onder de Gemeenschappelijke Culturele Zaken, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 25 juli 1990;

Overwegende dat voldaan werd aan de voorschriften van artikel 54, tweede lid, van voormelde gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken;

Gelet op het advies van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht nr. 25.091/A gegeven op 1 september 1993;

Op de voordracht van Onze Minister van Wetenschapsbeleid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In artikel 1 van het koninklijk besluit van 31 januari 1975 tot vaststelling, met het oog op de toepassing van artikel 43 van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, van de graden van de ambtenaren der wetenschappelijke inrichtingen ressorterend onder de Besturen van het Hoger Onderwijs en het Wetenschappelijk Onderzoek van het Ministerie van Nationale Opvoeding en Nederlandse Cultuur en van het Ministerie van Nationale Opvoeding en Franse Cultuur, die eenzelfde trap van de hiërarchie vormen, onder de rubriek « niet-wetenschappelijk personeel » :

- a) wordt de volgende bepaling ingevoegd boven de 5e trap :
« 4e trap de graden van
— industrieel ingenieur en/of eerstaanwendend industrieel ingenieur »;
- b) worden onder de 5e trap de volgende graden geschrapt
« — Eerste technisch ingenieur
— Technisch ingenieur »

Vu l'arrêté royal du 16 juin 1970 fixant le statut du personnel administratif, du personnel technique et des gens de métier et de service des établissements scientifiques de l'Etat, modifié par les arrêtés royaux des 25 août 1971, 23 juillet 1973, 22 novembre 1973, 4 février 1975, 24 octobre 1979, 4 avril 1980, 12 août 1981, 19 août 1983, 11 janvier 1984, 28 octobre 1988 et 19 novembre 1991, notamment l'article 4;

Vu l'arrêté royal du 10 mai 1973 portant fixation du cadre organique du personnel non scientifique des établissements scientifiques relevant de l'Administration des Arts et Lettres du Ministère de l'Education nationale et de la Culture française et de l'Administration des Arts et Enseignement artistique du Ministère de l'Education nationale et de la Culture néerlandaise, modifié par les arrêtés royaux des 5 mai 1976, 22 septembre 1978, 8 juin 1983, 10 juin 1985 et 23 janvier 1992;

Vu l'arrêté royal du 7 juin 1973 portant fixation du cadre organique du personnel administratif, du personnel technique et des gens de métier et de service des établissements scientifiques relevant des Administrations de l'Enseignement supérieur et de la Recherche scientifique du Ministère de l'Education nationale et de la Culture néerlandaise et du Ministère de l'Education nationale et de la Culture française, modifié par les arrêtés royaux des 31 octobre 1975, 23 juillet 1976, 15 février 1979 et 23 janvier 1992;

Vu l'arrêté royal du 31 janvier 1975 déterminant en vue de l'application de l'article 43 des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, les grades des agents des établissements scientifiques relevant des Administrations de l'enseignement supérieur et de la Recherche scientifique du Ministère de l'Education nationale et de la Culture néerlandaise et du Ministère de l'Education nationale et de la Culture française, qui constituent un même degré de la hiérarchie, modifié par l'arrêté royal du 23 novembre 1977;

Vu l'arrêté royal du 1^{er} avril 1977 fixant les cadres linguistiques des établissements scientifiques relevant des Administrations de l'Enseignement supérieur et de la Recherche scientifique du Ministère de l'Education nationale et de la Culture néerlandaise et du Ministère de l'Education nationale et de la Culture française, modifié par l'arrêté royal du 16 mai 1980;

Vu l'arrêté royal du 16 mai 1980 déterminant, en vue de l'application de l'article 43 des lois sur l'emploi des langues en matière administrative coordonnées le 18 juillet 1966, les grades des agents des établissements scientifiques relevant des Affaires culturelles communes qui constituent un même degré de la hiérarchie, modifié par l'arrêté royal du 4 octobre 1989;

Vu l'arrêté royal n° 504 du 31 décembre 1986 créant les établissements scientifiques de l'Etat qui relèvent des deux Ministres de l'Education nationale ou du (des) Ministre(s) désigné(s) par un arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres en tant que services de l'Etat à gestion séparée;

Vu l'arrêté royal du 4 octobre 1989 fixant les cadres linguistiques des établissements scientifiques relevant des Affaires culturelles communes, modifié par l'arrêté royal du 25 juillet 1990;

Considérant qu'il a été satisfait aux prescriptions de l'article 54, alinéa 2, des lois coordonnées précitées, sur l'emploi des langues en matière administrative;

Vu l'avis de la Commission permanente de Contrôle linguistique n° 25.091/A donné le 1^{er} septembre 1993;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Politique scientifique,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Dans l'article 1^{er} de l'arrêté royal du 31 janvier 1975 déterminant, en vue de l'application de l'article 43 des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, les grades des agents des établissements scientifiques relevant des Administrations de l'Enseignement supérieur et de la Recherche scientifique du Ministère de l'Education nationale et de la Culture néerlandaise et du Ministère de l'Education nationale et de la Culture française, qui constituent un même degré de la hiérarchie, sous la rubrique « personnel non scientifique » :

- a) la disposition suivante est insérée au dessus du 5e degré :
« 4e degré : les grades de :
— ingénieur industriel et/ou ingénieur industriel principal »;
- b) les grades suivants sont supprimés au 5e degré :
« — Ingénieur technicien principal
— Ingénieur technicien »

Art. 2. In artikel 1 van het koninklijk besluit van 16 mei 1980 tot vaststelling van de graden van de ambtenaren der wetenschappelijke inrichtingen ressorterend onder de Gemeenschappelijke Culturele Zaken, die eenzelfde trap van de hiërarchie vormen, met het oog op de toepassing van artikel 43 van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, onder de rubriek « niet-wetenschappelijk personeel » :

a) wordt de volgende bepaling opgeheven :

« 3e trap : de graden van : Hoofdtechnisch ingenieur » ;

b) wordt onder de 4e trap de graad van industrieel ingenieur vervangen door de volgende graden :

« — industrieel ingenieur en/of eerstaanwezend industrieel ingenieur » ;

c) worden onder de 5e trap de volgende graden geschrapt :

« — Eerste technisch ingenieur ;

— Technisch ingenieur » .

Art. 3. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 14 februari 1992.

Art. 4. Onze Minister van Wetenschapsbeleid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 23 december 1993.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Wetenschapsbeleid,
J.-M. DEHOUSSE

Art. 2. Dans l'article 1^{er} de l'arrêté royal du 16 mai 1980 déterminant, en vue de l'application de l'article 43 des lois sur l'emploi des langues en matière administrative coordonnées le 18 juillet 1966, les grades des agents des établissements scientifiques relevant des Affaires culturelles communes qui constituent un même degré de la hiérarchie, sous la rubrique « personnel non scientifique » :

a) la disposition suivante est abrogée :

« 3e degré : les grades d'ingénieur technicien en chef » ;

b) le grade d'ingénieur industriel » est remplacé au 4e degré, par les grades suivants :

« — ingénieur industriel et/ou ingénieur industriel principal » ;

c) les grades suivants sont supprimés au 5e degré :

« — Ingénieur technicien principal ;

— Ingénieur technicien » .

Art. 3. Le présent arrêté produit ses effets le 14 février 1992.

Art. 4. Notre Ministre de la Politique scientifique est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 23 décembre 1993.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de la Politique scientifique,
J.-M. DEHOUSSE

N. 94 — 648

23 DECEMBER 1993. — Koninklijk besluit houdende toekenning van een afwijking tot overschrijding van de personeelsformatie van de Koninklijke Musea voor Kunst en Geschiedenis, de Koninklijke Musea voor Schone Kunsten van België en het Koninklijk Museum voor Midden-Afrika

ALBERT II, Koning der Belgen, .

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de programmawet van 30 december 1988, inzonderheid op artikel 94 gewijzigd bij de programmawet van 6 juli 1989;

Gelet op het koninklijk besluit van 27 februari 1989 tot uitvoering van de programmawet van 30 december 1988 — Titel III — Hoofdstuk II, tot opzetting van een stelsel van gesubsidieerde contractuelen bij sommige openbare besturen;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Begroting, gegeven op 27 november 1992;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Openbaar Ambt, gegeven op 27 november 1992;

Op de voordracht van Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid, Onze Minister van Wetenschapsbeleid, en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De volgende Nationale Wetenschappelijke en Culturele Instellingen zijn gemachtigd, tot overschrijding van hun personeelsformaties, een totaal van 118 gesubsidieerde contractuelen (59 Franstalige en 59 Nederlandstalige) aan te werven, verdeeld als volgt :

Koninklijke Musea voor Kunst en Geschiedenis : 50

* Koninklijke Musea voor Schone Kunsten van België : 40

Koninklijk Museum voor Midden-Afrika : 28

Art. 2. De verdeling over de ambtelijke niveau's geschiedt als volgt :

Koninklijke Musea voor Kunst en Geschiedenis :

Niveau 1 : —

Niveau 2 : —

Niveau 3 : 4

Niveau 4 : 46

Koninklijke Musea voor Schone Kunsten van België :

Niveau 1 : 1

Niveau 2 : —

Niveau 3 : 8

Niveau 4 : 31

F. 94 — 648

23 DECEMBRE 1993. — Arrêté royal accordant une dérogation en vue du dépassement du cadre organique des Musées royaux d'Art et d'Histoire, des Musées royaux des Beaux-Arts de Belgique et du Musée royal de l'Afrique centrale

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi-programme du 30 décembre 1988, notamment l'article 94 modifié par la loi-programme du 6 juillet 1989;

Vu l'arrêté royal du 27 février 1989, d'exécution de la loi-programme du 30 décembre 1988 — Titre III — Chapitre II, portant création d'un régime de contractuels subventionnés auprès de certains pouvoirs publics;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 27 novembre 1992;

Vu l'accord de Notre Ministre de la Fonction publique, donné le 27 novembre 1992;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi et du Travail, de Notre Ministre de la Politique scientifique, et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Les Institutions scientifiques et culturelles nationales suivantes sont autorisées à engager, en dépassement de leur cadre organique, un total de 118 contractuels subventionnés (59 francophones et 59 néerlandophones), répartis comme suit :

Musées royaux d'Art et d'Histoire : 50

Musées royaux des Beaux-Arts de Belgique : 40

Musée royal de l'Afrique centrale : 28

Art. 2. La répartition des engagements entre niveaux se fait comme suit :

Musées royaux d'Art et d'Histoire :

Niveau 1 : —

Niveau 2 : —

Niveau 3 : 4

Niveau 4 : 46

Musées royaux des Beaux-Arts de Belgique :

Niveau 1 : 1

Niveau 2 : —

Niveau 3 : 8

Niveau 4 : 31